

Bachelorette

فوارهء خونم،
در قالبِ زنی؛
بر لب این گرداب
پرندهٔ خیره توئی.

دهان
به آب نهر تر کن؛
بنوشم و راستینم کن.
بازی ما
زندگی است.
عشق،
رؤیای دوسویه ای ست.

ترکم گوی و
باز گرد امشب؛
راحت را
خواهد گفت جزر و مد.
نامم را
از خاطر بر و بیراهه رو؛
نهنگی در دام خلیج و
اقیانوس،
فرسنگ ها در برابرت.

سیلان گدازه ام،
سوزان

به زیر قدم هایت.
توئی که می سپاری ام؛
من،
راه گذر یک سویه ات.

درختی ام
با برگ هایی از قلب؛
قلبی برای هر برگ که می بری.
آن دست ناخوانده توئی؛
من،
شاخه ای که می شکنی.

ترکم گوی و
باز گرد امشب؛
راحت را
خواهد گفت جزر و مد.
نامم را
از خاطر بر و بیراهه رو؛
نهنگی در دام خلیج و
اقیانوس،
فرسنگ ها در برابرت.

پچ پچه ای در آبم؛
سری برای شنودنت.
آن که پرمی کشد توئی،
هر بار که می خوانمت.

نزدیک تر بیا!
زندگی،
سینه ریزی از ترس است:
اشک های نریخته ات
بر نخ؛
که عشق ما به هم بسته ست.

شعر از: *Sjon*

خواننده: بیورک *Bjork*

مترجم: شیدا دیانی

